



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 1 362 825 B9**

(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

Note: Bibliography reflects the latest situation

(15) Correction information:

**Corrected version no 1 (W1 B1)**  
**Corrections, see page(s) 3**

(51) Int Cl.:

**B67C 3/20 (2006.01)**

(48) Corrigendum issued on:

**28.06.2006 Bulletin 2006/26**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:

**15.02.2006 Bulletin 2006/07**

(21) Application number: **03076411.2**

(22) Date of filing: **25.04.2003**

(54) **Device for supplying additives in filling machines and associated filling machine**

Zusatzmittelfördereinrichtung in Füllmaschinen und zugehörige Füllmaschine

Dispositif d'introduction des additifs pour machines de remplissage et machine de remplissage  
correspondante

(84) Designated Contracting States:

**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR**

(30) Priority: **14.05.2002 IT MI20021030**

(43) Date of publication of application:

**19.11.2003 Bulletin 2003/47**

(73) Proprietor: **RONCHI MARIO S.p A.**

**Gessate (Milano) (IT)**

(72) Inventor: **Ronchi, Cesare**

**Cassina de' Pecchi (IT)**

(74) Representative: **Raimondi, Margherita et al**

**Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l.,  
Piazzale Cadorna, 15  
20123 Milano (IT)**

(56) References cited:

**EP-A- 0 775 668**

**DE-C- 339 070**

**US-A- 1 487 414**

**US-A- 2 372 899**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

**[0001]** The present invention relates to a device for supplying additives to machines for filling containers with a fluid product and an associated filling machine.

**[0002]** In the technical sector relating to the packaging of liquid and/or fluid products, so-called filling machines are known, said machines being able to introduce automatically a programmed quantity of product into individual containers which are subsequently sealed and conveyed away for boxing.

**[0003]** It is also known that these machines are formed by a circular platform onto which the empty containers are fed and arranged at regular angular intervals so that, by imparting a rotational movement to the platform, said containers are arranged in a coaxial position underneath fixed heads for delivering the quantity of product envisaged for filling the container.

**[0004]** It is also known that these delivery heads are connected to supply ducts radially connected to a central header into which the product to be packaged flows.

**[0005]** As a result of this configuration, it is required to prepare different types of finished product before they are supplied to the machine, resulting in considerable storage problems and a reduced flexibility of the machine, which is also subject to a notable downtime due to the need to change over the product storage vessels and the need to perform complicated machine flushing-out operations when the products are changed. The prior art according to the preamble of claim 1 is disclosed in DE 339070.

**[0006]** Since said products are normally obtained from a base formulation to which suitable additives specifically intended for the particular function of the finished product are added, the problem arises of providing container filling machines in which it is possible to supply a base product with the selective addition of different additives during the continuous operation of the machine.

**[0007]** Within the scope of this problem it is also required that said additives should be able to be added in a selective manner also in relation to different product delivery heads so that, during the same operating cycle, the containers may be filled with different finished products.

**[0008]** In addition, it is required that the devices able to provide a solution to the abovementioned technical problems should be simple and inexpensive to produce and able to be applied easily to machines of the known type without the need for complicated accessories.

**[0009]** This technical problem is solved according to the present invention by a machine according to claim 1.

**[0010]** Further details and characteristic features will emerge clearly from the following description of nonlimiting examples of embodiments of the device according to the invention provided with reference to the accompanying figures, in which:

- Figure 1 shows a schematic cross-section, along a

vertical plane, through a filling machine with a device for supplying additives according to the present invention; and

- Figure 2 shows a cross-section, similar to that of Fig. 1, of a second example of embodiment of the delivery device according to the present invention. As illustrated in Figure 1, a filling machine according to the invention comprises a rotating table 1 actuated by means of coaxial means 2 and having, along its circumferential edge, supports 3 for containers 4 arranged coaxially underneath heads 5 for delivering a fluid 6 supplied by means of a header 7, one end of which enters coaxially into a distributor 7a to which ducts 7b for supplying the product to the heads 5 are radially connected.

**[0011]** Said ducts 7b have, inserted along them, a respective metering device 5a.

**[0012]** According to the invention it is envisaged that one or more ducts 10A, 10B, 10C for supplying different additives A, B, C are connected along a section of the header 7, which ducts have, inserted along them, a respective valve 11 for opening/closing their apertures.

**[0013]** Said valves 11 may be conveniently of the electromagnetic type which can be remotely operated by means of centralized control and actuating devices which are schematically indicated by 100 in the figures.

**[0014]** With the device for supplying additives according to the present invention it is therefore possible to supply a single base product 6 and a plurality of additives A, B, C independently of each other by means of the selective actuation of said valves 11, so as to determine the final specialization of the product during the filling cycle and upstream of the delivery phase.

**[0015]** The configuration according to Figure 1 therefore solves the problem posed in a static manner, but with the limitation consisting in the fact that it is not possible to supply selectively different additives A, B, C to different delivery heads 5.

**[0016]** This problem is solved, however, by the second embodiment of the device according to the invention shown in Figure 2 where, as in the case of Figure 1, the base product 6 is supplied to the header 7, one end of which enters coaxially into a distributor 7a to which ducts 7b for supplying the product to the heads 5 are radially connected.

**[0017]** The configuration shown in Figure 2 envisages a section 107 coaxial with the duct 7 for distributing the base fluid and a plurality of tubular elements 110A, 110B, 110C, respectively, arranged coaxially with the said vertical section 107 of the duct 7 for distributing the base fluid and connected to a respective pipe 10A, 10B, 10C for supplying a respective additive A, B, C.

**[0018]** On the opposite side to the supplying side, each of said coaxial tubular elements 110A, 110B, 110C terminates in a respective header 117a to which the first end of a plurality of distribution ducts 117b is connected, the other end thereof being connected to a section of the

duct 7b for supplying the base product, arranged upstream of each delivery head 5.

**[0019]** It is thus possible to supply selectively to each head one or other of the additives A, B, C - or combinations thereof - providing, if required, the possibility of differentiating each delivery head 5 - or groups of heads - from one another so that each container 4 - or groups of containers 4 - may be filled with different products.

**[0020]** It is therefore clear how with the device and the filling machine according to the invention it is possible to store large volumes of a single base product 6 and small volumes of the different additives which, since they are added in a small percentage compared to the total weight of the finished product, require a very small storage capacity.

**[0021]** In addition to reducing the problems associated with storage of the base product, the devices and the machine according to the invention are also able to reduce substantially the downtime of the machine resulting from the need to wash it when there is a variation in the additives, it being in fact possible to maintain a large number of different additives always available for supplying to the machine and, in the event of variation of one of them, to wash solely the line supplying that specific additive which is replaced by another one.

## Claims

1. Rotating machine for filling containers (4) with a fluid product (6) supplied to a plurality of delivery heads (5) by means of a single header (7;7,107) and distribution ducts (7a,7b) and comprising a device connected to the said header (7;7,107) for selectively supplying additives (A,B,C) to the fluid product (6), **characterized in that**

- ) said additives (A,B,C) supplying device comprises a plurality of ducts (10A,10B,10C) along which means (11) for intercepting their aperture are arranged in order to open and close them
- ) said single header (7;7,107) is connected to a distribution element (7a);
- ) said distribution element (7a) is in turn connected to the first end of a plurality of outwardly extending ducts (7b) the opposite end of which is connected to a single delivery head (5);
- ) a measuring device (5a) is provided for each delivery head (5) downstream the distribution element (7a) and upstream the delivery head (5) itself.

2. Machine according to Claim 1, **characterized in that** said intercepting means consist of at least one controllable valve (11).
3. Machine according to Claim 2, **characterized in that** said at least one controllable valve (11) is con-

nected to programmable actuating means (100).

4. Machine according to Claim 1, **characterized in that** said single header (7) supplying the base product (6) comprises a section (107) coaxial with the axis of rotation of the machine.
5. Machine according to Claim 4, **characterized in that** said ducts (10A,10B,10C) supplying the additives (A,B,C) comprise respective sections (110A, 110B,110C) coaxial with the axis of rotation of the machine.
6. Machine according to Claim 5, **characterized in that** said respective coaxial sections (110A,110B, 110C) of the ducts (10A,10B,10C) supplying the additives are situated concentrically inside the coaxial section (107) of the header (7) supplying the base product (6).
7. Machine according to Claim 5, **characterized in that** the opposite ends of said coaxial sections (110A,110B,11C) of the ducts supplying the additives are respectively connected to an associated duct (10A,10B,10C) for supplying a respective additive (A,H,C) and to a respective distributor (117a).
8. Machine according to Claim 7, **characterized in that** a first end of a plurality of pipes (117b) is connected to each of said distributors (117A), the other end thereof being connected to the same delivery head (5).

## Patentansprüche

1. Rotationsmaschine zum Befüllen von Behältern (4) mit einem Fluid (6), welches an mehrere Ausgabeköpfe (5) mittels eines einzelnen Verteilers (7; 7, 107) und Verteilrohren (7a, 7b) zugeführt wird, wobei die Rotationsmaschine eine Vorrichtung aufweist, die mit dem Verteiler (7; 7, 107) verbunden ist, um Additive (A, B, C) zu dem Fluid (6) wahlweise zuzuführen, **dadurch gekennzeichnet, daß**
  - die Zufuhrvorrichtung für Additive (A, B, C) mehrere Rohre (10A, 10B, 10C) aufweist, wobei entlang der Rohre Mittel (11) zum Unterbrechen der Öffnung der Rohre angeordnet sind, um diese zu öffnen und zu schließen,
  - wobei der einzelne Verteiler (7; 7, 107) mit einem Verteilelement (7a) verbunden ist;
  - wobei das Verteilelement (7a) wiederum mit dem ersten Ende einer Vielzahl von nach außen sich erstreckenden Rohren (7b) verbunden ist, und wobei das jeweils entgegengesetzte Ende des Rohres mit einem einzelnen Ausgabekopf (5) verbunden ist;

- wobei eine Meßvorrichtung (5a) für jeden Ausgabekopf (5) stromabwärts von dem Verteilelement (7a) und stromaufwärts von dem Ausgabekopf (5) vorgesehen ist.

2. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, daß** das Unterbrechungsmittel mindestens ein steuerbares Ventil (11) aufweist.
3. Maschine nach Anspruch 2, **dadurch gekennzeichnet, daß** mindestens ein steuerbares Ventil (11) mit programmierbaren Betätigungsmitteln (100) verbunden ist.
4. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, daß** der einzelne Verteiler (7), welcher das Basisprodukt (6) zuführt, einen Abschnitt (107) koaxial zur Drehachse der Maschine aufweist.
5. Maschine nach Anspruch 4, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Rohre (10A, 10B, 10C), welche die Additive (A, B, C) zuführen, jeweilige Abschnitte (110A, 110B, 110C) koaxial zur Drehachse der Maschine aufweisen.
6. Maschine nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, daß** die jeweiligen koaxialen Abschnitte (110A, 110B, 110C) der Rohre (10A, 10B, 10C), welche die Additive zuführen, konzentrisch innerhalb des Koaxialabschnittes (107) des Verteilers (7), welcher das Basisprodukt (6) zuführt, angeordnet sind.
7. Maschine nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, daß** die entgegengesetzten Enden der koaxialen Abschnitte (110A, 110B, 110C) der Rohre, welche die Additive zuführen, jeweils mit einem zugehörigen Rohr (10A, 10B, 10C) verbunden sind, um ein jeweiliges Additiv (A, B, C) zuzuführen, und mit einem jeweiligen Verteiler (117a) verbunden sind.
8. Maschine nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, daß** ein erstes Ende von mehreren Rohren (117b) mit jedem der Verteiler (117a) verbunden ist, wobei deren anderes Ende mit dem gleichen Ausgabekopf (5) verbunden ist.

#### Revendications

1. Machine rotative pour le remplissage de récipients (4) avec un produit fluide (6) fourni à une pluralité de têtes d'alimentation (5) au moyen d'un unique collecteur (7 ; 7, 107) et de canalisations de distribution (7a, 7b), et comprenant un dispositif raccordé audit collecteur (7 ; 7, 107) pour alimenter sélectivement en additifs (A, B, C) au produit fluide (6), **caractérisée en ce que**

- ledit dispositif d'alimentation en additifs (A, B, C) comprend une pluralité de canalisations (10A, 10B, 10C) le long desquelles sont disposés des moyens (11) pour obstruer leur ouverture afin de les ouvrir et les fermer ;  
 - ledit collecteur unique (7 ; 7, 107) est raccordé à un élément de distribution (7a) ;  
 - ledit élément de distribution (7a) est à son tour raccordé à la première extrémité d'une pluralité de canalisations (7b) s'étendant en direction de l'extérieur dont l'extrémité opposée est raccordée à une unique tête d'alimentation (5) ;  
 - un dispositif de mesure (5a) est prévu pour chaque tête d'alimentation (5) en aval de l'élément de distribution (7a) et en amont de la tête d'alimentation (5) elle-même.

2. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** lesdits moyens d'obstruction sont constitués par au moins une vanne réglable (11).
3. Machine selon la revendication 2, **caractérisée en ce que** ladite au moins une vanne réglable (11) est raccordée à des moyens de manoeuvre programmables.
4. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** ledit collecteur unique (7) fournissant le produit de base (6) comprend une section (107) coaxiale avec l'axe de rotation de la machine.
5. Machine selon la revendication 4, **caractérisée en ce que** lesdites canalisations (10A, 10B, 10C) fournissant les additifs (A, B, C) comprennent des sections respectives (110A, 110B, 110C) coaxiales avec l'axe de rotation de la machine.
6. Machine selon la revendication 5, **caractérisée en ce que** lesdites sections coaxiales respectives (110A, 110B, 110C) des canalisations (10A, 10B, 10C) fournissant les additifs (A, B, C) sont situées concentriquement à l'intérieur de la section coaxiale (107) du collecteur (7) fournissant le produit de base (6).
7. Machine selon la revendication 5, **caractérisée en ce que** les extrémités opposées desdites sections coaxiales (110A, 110B, 110C) des canalisations fournissant les additifs (A, B, C) sont respectivement raccordées à une canalisation associée (10A, 10B, 10C) pour fournir un additif respectif (A, B, C) et à un distributeur respectif (117a)
8. Machine selon la revendication 7, **caractérisée en ce qu'une** première extrémité d'une pluralité de canalisations (117b) est raccordée à chacun desdits distributeurs (117A), l'autre extrémité de celles-ci étant raccordée à la même tête d'alimentation (5).

Fig. 1

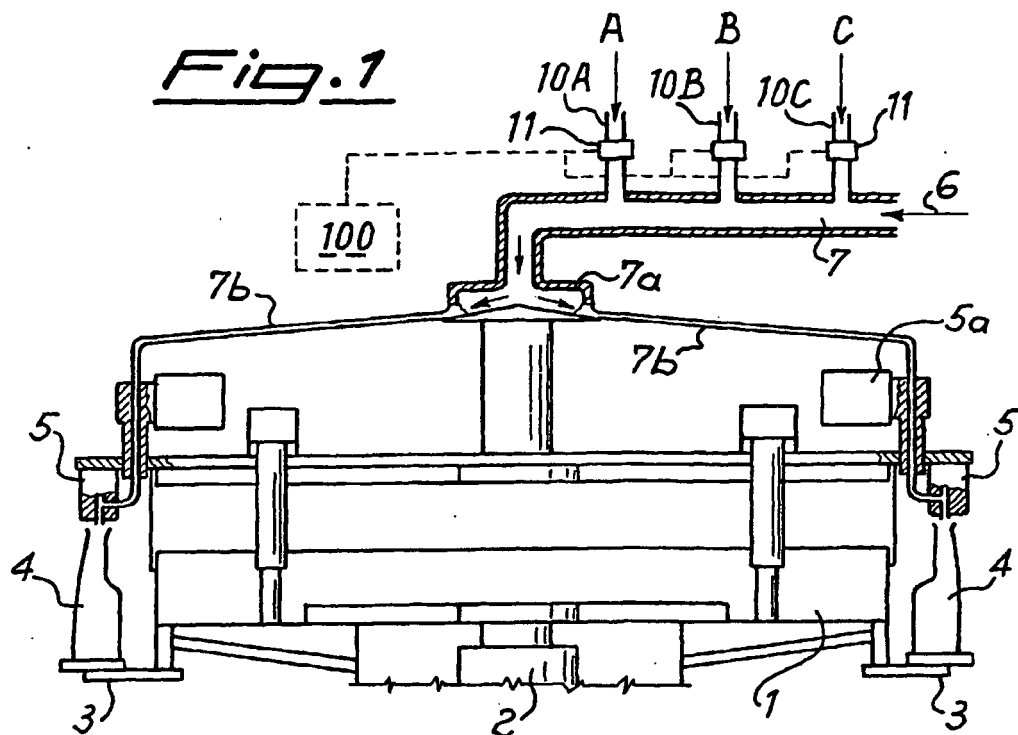


Fig. 2

